



Monteringsanvisning för badrumsarmatur
Monteringsanvisning for baderomsarmatur
Instrukcja montażu oprawy łazienkowej
Installation Instructions for Bathroom Light Fitting

423-234 & 423-235



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Koppla från nätspänningen innan du byter trasig lampa.
- Lampan får inte överskrida angiven maximal effekt.
- Om skyddsglaset skadas ska spänningen brytas och glaslet bytas ut.
- Använd inte armaturen om den eller nätkabeln är skadad. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av auktoriserad elektriker.

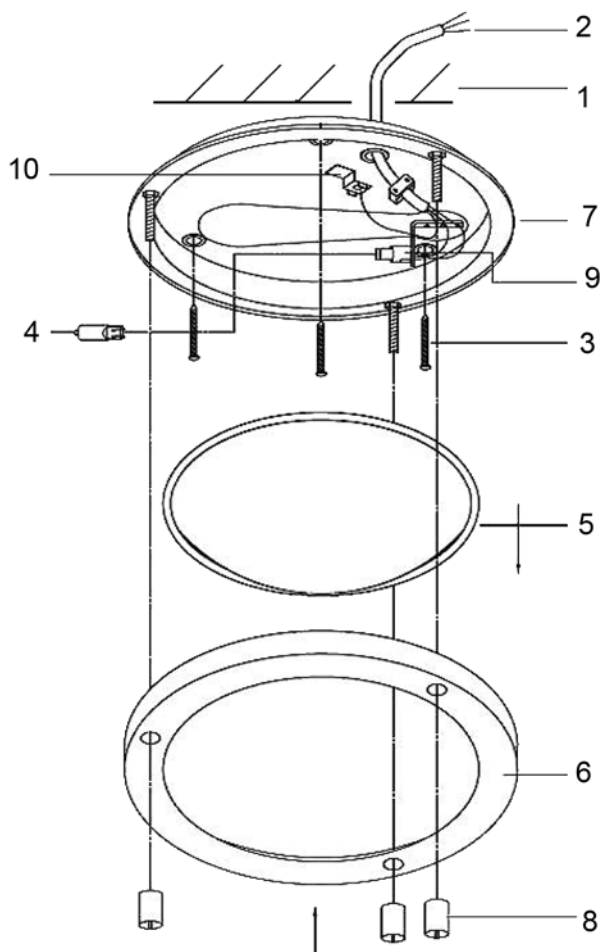
RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	33 W
Lampa	G9 33 W
Kapslingsklass	IP44
Skyddsklass	II

BESKRIVNING



1. Träbalk eller liknande att fästa i
2. Jordad kabel för anslutning till elnät.
OBS! Anslutningsdon ingår inte
3. Skruvar
4. Halogenlampa G9
5. Glas
6. Glashållarram
7. Takplatta
8. Muttrar för glashållarram
9. Lampsockel G9
10. Jordplint

MONTERING

1. Fäst lampan i taket med lämpliga skruvar. Se till att du inte skruvar i några elledningar.
2. Anslut ledningarna till kopplingsplinten.
3. Montera lamporna G9 genom att trycka in dem i lamphållarna. **OBS!** Använd inte lampor med högre effekt än tillåtet – risk för överhettning. Rör inte vid lampan med bara fingrar. Om du råkar röra vid lampglaset, rengör det med alkohol och en mjuk trasa.
4. Fäst glaset tätt mot takplattan och dra åt rammutterna.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi inte kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Koble fra strømtilførselen før du skifter ut en ødelagt pære.
- Pæren må ikke overskride angitt maksimal effekt.
- Hvis beskyttelsesglasset skades, skal nettspenningen kobles fra og glasset byttes.
- Ikke bruk armaturen hvis den eller strømkabelen er skadet. Av sikkerhetsgrunner må strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av en autorisert elektriker.

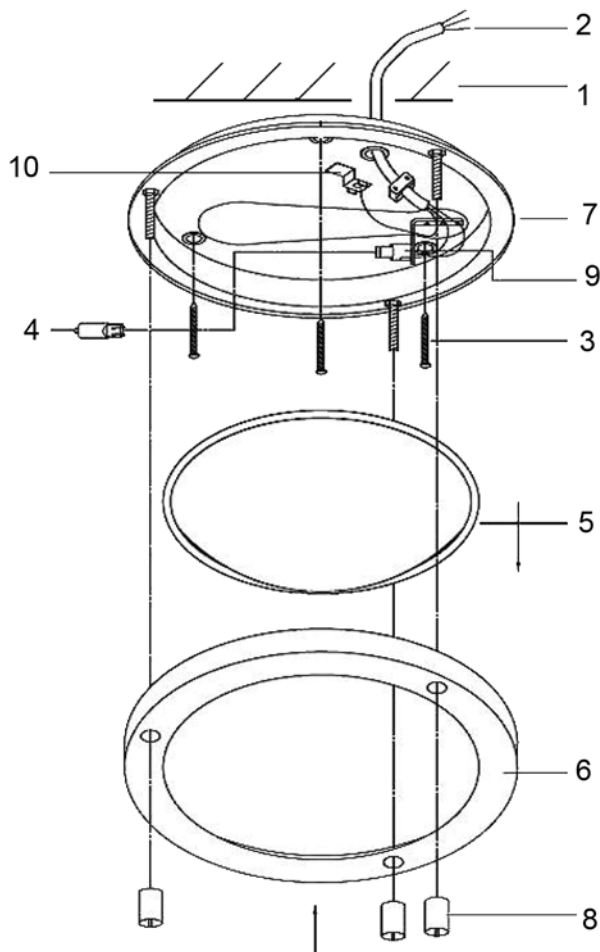
RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren, dersom arbeidet ikke er riktig utført.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	33 W
Pære	G9 33 W
Kapslingsklasse	IP44
Beskyttelsesklasse	II

BESKRIVELSE



1. Trebjelke eller lignende å feste i
2. Jordet kabel for tilkobling til strømnett
OBS! Tilkoblingsenhet ikke inkludert
3. Skruer
4. Halogenpære G9
5. Glass
6. Glassholderramme
7. Takplate
8. Muttere til glassholderramme
9. Pæresokkel G9
10. Jordplint

MONTERING

1. Fest lampen i taket med egnede skruer. Pass på at du ikke skrur i strømledninger.
2. Koble ledningene til koblingssplinten.
3. Monter G9-pærene ved å trykke dem ned i soklene. **OBS!** Ikke bruk pærer med høyere effekt enn tillatt – fare for overoppheting. Ikke berør pæren med bare fingre. Hvis du ved en feiltakelse berører pæreglasset, må pæren rengjøres med en myk klut innsatt med alkohol.
4. Fest glasset tett mot takplaten og trekk til rammemutterne.

Med forbehold om trykkfeil og konstruksjonsendringer utenfor vår kontroll. Ved eventuelle problemer, kontakt vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Odłącz zasilanie elektryczne przed wymianą zepsutej żarówki.
- Moc żarówki nie może przekraczać podanej mocy maksymalnej.
- Jeśli osłona zostanie uszkodzona, należy odłączyć prąd i wymienić ją.
- Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona lub gdy kabel jest niesprawny. Ze względów bezpieczeństwa wymian lub napraw kabla zasilającego może dokonywać wyłącznie autoryzowany elektryk.

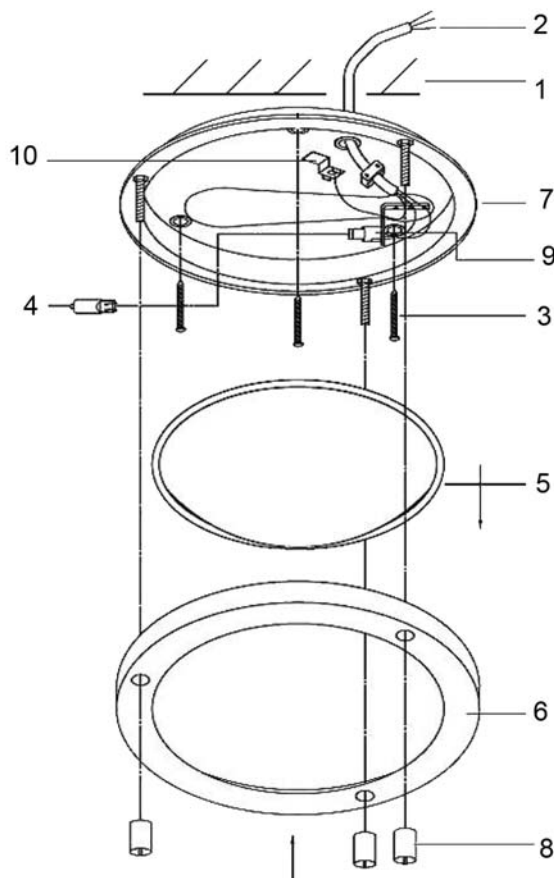
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowej instalacji oraz poszerzenie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalátorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienne oraz montować wtyczki, przedłużacze i uchwyty żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc	33 W
Żarówka	G9 33 W
Stopień ochrony obudowy	IP44
Klasa ochrony	II

OPIS



1. Drewniane belki stropowe, do których zamontujesz oprawę
2. Uziemiony kabel podłączający do zasilania.
Uwaga! Przyłącze nie wchodzi w skład zestawu
3. Wkręty
4. Żarówka halogenowa G9
5. Szklany klosz
6. Szklana ramka mocująca
7. Płytkę sufitową
8. Nakrętki do ramki mocującej
9. Oprawka żarówki G9
10. Zacisk masowy

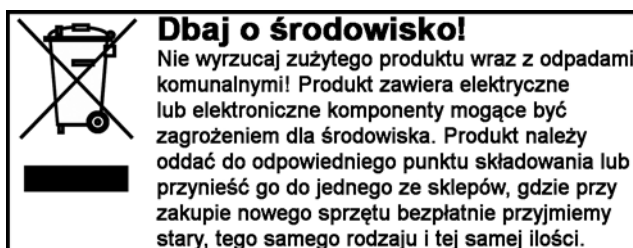
MONTAŻ

1. Przymocuj oprawę do sufitu za pomocą odpowiednich wkrętów. Dopilnuj, by nie przebić się przez przewody elektryczne.
2. Podłącz przewody do zacisku połączeniowego.
3. Zamocuj żarówki G9, wsuwając je do oprawek. **Uwaga!** Nie stosuj żarówek zasilanych wyższym napięciem niż dozwolone – ryzyko przegrzania. Nie dotykaj szklanej części żarówki gołymi rękami; jeśli to nastąpi, oczyść żarówkę miękką ściereczką nasączoną alkoholem.
4. Przymocuj klosz do płytki sufitowej; sprawdź szczelność przed zamocowaniem ramki, po czym przykręć nakrętki ramki mocującej.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie problemów skontaktuj się telefonicznie z działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions carefully before use!

- Disconnect from the mains supply before changing a bulb.
- Do not exceed the maximum wattage specified for the fitting.
- If the glass cover is damaged, turn off the power and replace the glass.
- Do not use the light fitting if it and/or the power cord are damaged. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised electrician.

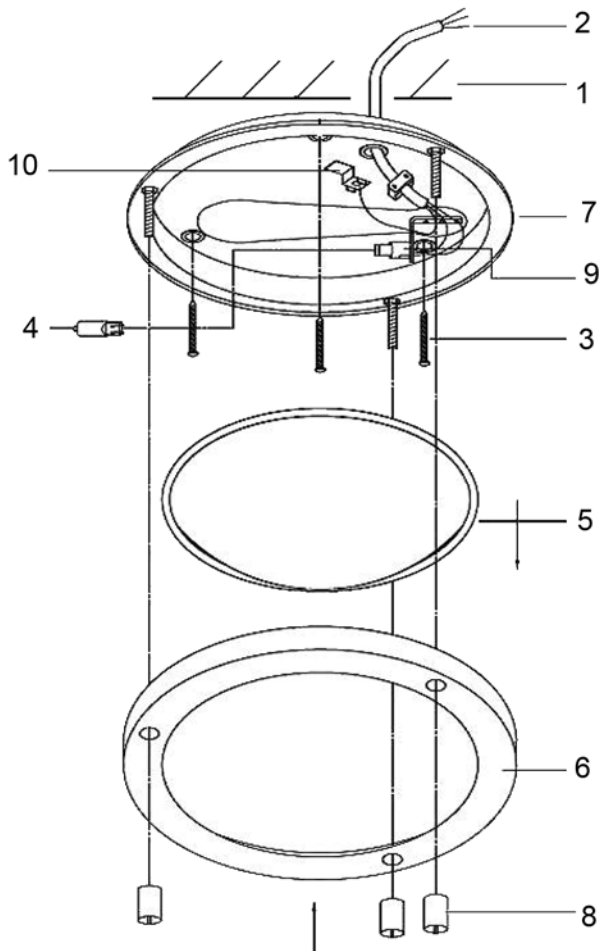
ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems must always be performed by a qualified electrician. If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and lamp holders. If not, you should contact an electrician. Improper installation may result in electric shock or fire.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Wattage	33 W
Bulb	G9 33 W
Protection rating	IP44
Safety class	II

DESCRIPTION



1. Wooden joist or similar to screw into
2. Earthed mains cable.
Note: Connector not included
3. Screws
4. Halogen G9 bulb
5. Glass diffuser
6. Glass fixing frame
7. Ceiling plate
8. Glass fixing frame nuts
9. G9 bulb base
10. Earth screw terminal

INSTALLATION

1. Secure the light fitting to the ceiling with suitable screws. Be careful not to screw into any electrical wires.
2. Connect the wires to the terminal block.
3. Fit the G9 bulbs by pushing them into the bulb bases. **Note:** Do not use bulbs with a higher wattage than stated. Risk of overheating. Do not touch the bulbs with your bare fingers. If you accidentally touch the bulb glass, clean it with alcohol on a soft cloth.
4. Fit the glass diffuser so that it seals tightly against the ceiling plate and tighten the frame nuts.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

